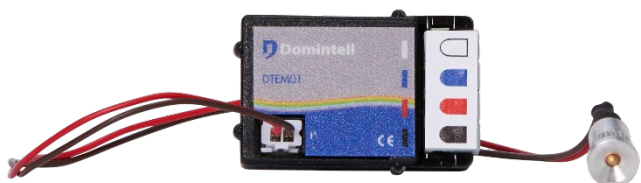


DTEM01

Temperature measuring module + probe

1. Description

The DTEM01 is a temperature measuring module. It is used to connect the DSTE01 temperature sensor (supplied with it).



2. Installation instructions

- Installation by a skilled electrician after cutting off the 230 V electrical system.
- Installation in a bracket or directly built-in a wall.

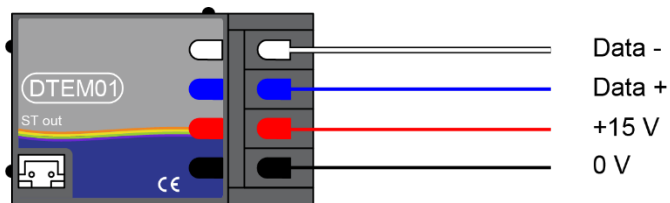
3. Wiring

The DTEM01 module is connected to the bus by quick connection. Follow the cable color codes when wiring the quick connection.

The connection between the DTEM01 module and the other modules of the installation is made with the Domintell DCBU01 bus cable.

The DTEM01 module must be powered by a Domintell DALI01 or DALI03 power supply module.

The temperature probe must be connected to the removable quick connections called *ST out*.



4. Specifications

Power supply	bus
Consumption	10 mA
Resolution	0.1 °C
Mounting	bracket or wall built-in
Connection	quick connectors
Dimensions	46 mm L x 28 mm H x 15 mm D
Operating temperature	0 °C to 40 °C

5. DSTE01 probe

Supplied with the DTEM01 module, the DSTE01 is a temperature probe whose measurements are sent to the DTEM01.

This probe is not compatible with any other modules of the Domintell range.



6. Installation instructions (DSTE01)

The metal probe of the DSTE01 must be built-in and flushed in a wall or a ceiling.

7. Wiring (DSTE01)

The DSTE01 temperature probe must be wired to the *ST out* quick connectors of the DTEM01 module.

8. Specifications (DSTE01)

Dimensions	12 mm L x 8 mm Ø
Temperature sensor type	PTN

DTEM01

Temperature measuring module + probe

9. Warranty

No warranty is granted when the module is used for purposes other than the power supply of the Domintell system. All Domintell equipment must be installed according to the manufacturer's recommendations as well as the construction and electrical installations norms and rules in force at the moment of the installation.

The DTEM01 and DSTE01 are covered by a two-year warranty.

No warranty is granted when the product is modified, is maintained contrary to the prescribed rules (e.g. opened case, oxidization, etc.), undergoes a damage from a natural external cause (thunder, frost, water infiltrations, humidity, etc.) or undergoes a damage from an accidental external cause (fall, fire, overload, erroneous command, etc.). The warranty is also not applicable for damage due to uses contrary to Domintell's recommendations or any other cause unrelated to Domintell's software or hardware.

DTEM01

Temperatuur meetmodule + sensor

1. Omschrijving

De DTEM01 module is een module voor temperatuurmeting. Deze module moet op de DSTE01 temperatuursensor worden aangesloten.



2. Installatie-aanwijzingen

- Installatie door een gediplomeerde elektro-vakman na het afsluiten van het 230 V.
- Installatie in een bevestigingssteun of direct in een holle wand worden geplaatst.

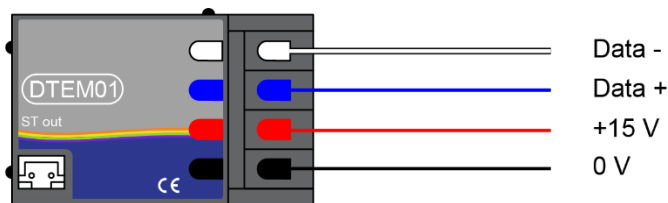
3. Aansluitingen

De aansluiting van de DTEM01 module op de bus gebeurt via een snelkoppeling. Volg de kleurenaanduiding van de bekabeling bij het aansluiten van de snelkoppeling.

De verbindingen tussen de DTEM01 module en de andere modules van de installatie worden met de Domintell DCBU01 bus kabel gemaakt.

De DTEM01 module moet worden gevoed met een Domintell DALI01 of een DALI03 module.

De temperatuursonde moet worden aangesloten op de verwijderbare snelkoppelingen genaamd *ST out*.



4. Specificaties

Voeding	bus
Verbruik	10 mA
Resolutie	0.1 C°
Installatie	Holle wand
Verbinding	snelkoppeling
Afmetingen	46 mm L x 28 mm B x 15 mm D
Omgevingstemperatuur	0 °C tot 40 °C

5. DSTE01 sensor

De DSTE01 is een temperatuursensor waarvan het signaal naar de DTEM01 module wordt gestuurd.

Deze sonde is niet compatibel met een andere modules uit de Domintell serie.



6. Installatie-aanwijzingen (DSTE01)

De metalen sonde van de DSTE01 module moet in het oppervlak van een holle wand worden geplaatst.

7. Aansluitingen (DSTE01)

De DSTE01 temperatuursonde moet worden aangesloten op de snelkoppelingen met de naam *ST* out, van de DTEM01 module.

8. Specificaties (DSTE01)

Afmetingen	12 mm L x 8 mm Ø
Temperatuursonde type	PTN

DTEM01

Temperatuur meetmodule + sensor

9. Garantie

Er wordt geen garantie verleend wanneer de module wordt gebruikt voor andere doeleinden dan het voeden van een Domintell systeem. Alle Domintell apparatuur moet worden geïnstalleerd volgens de aanbevelingen van de fabrikant, alsmede de constructie-en elektrische installaties normen en regels die van kracht zijn op het moment van de installatie.

De DTEM01 wordt gedekt door een tweejarige Garantie.

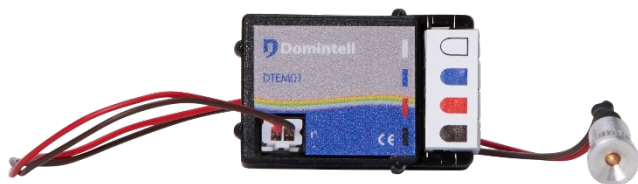
Geen garantie wordt verleend wanneer het product wordt gewijzigd, wordt onderhouden in strijd met de voorgeschreven regels (bijv. omhulsel verwijderd, oxidatie, enz.), ondergaat een schade door een natuurlijke externe oorzaak (blikseminslag, vorst, oxydatie, vochtigheid, enz.) of ondergaat een schade door een toevallige externe oorzaak (val van de module, brand, overbelasting, foutieve commando, enz.). De garantie is ook niet van toepassing op schade als gevolg van gebruik in tegenstelling tot de aanbevelingen van Domintell of enige andere oorzaak die geen verband houdt met de software of hardware van Domintell.

DTEM01

Module de prise de température + sonde

1. Description

Le DTEM01 est un module de mesure de température. Il est utilisé pour connecter la sonde de température DSTE01 (fournie avec).



2. Instructions de montage

- Installation par un électricien qualifié après coupure du réseau électrique 230 V.
- Installation dans un support ou directly encastré dans un mur.

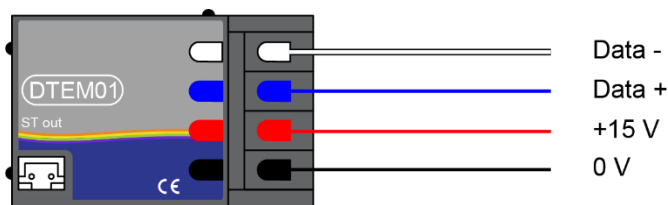
3. Câblage

Le module DTEM01 est connecté au bus via connecteurs rapides. Suivre le code couleur des câbles en branchant les connecteurs.

La connexion entre le module DTEM01 et les autres modules de l'installation est réalisée avec le câble bus Domintell DCBU01.

Le module DTEM01 doit être alimenté par une alimentation Domintell DALI01 ou DALI03.

La sonde de température doit être connectée aux connecteurs rapides débrochables appelés *ST out*.



4. Spécifications

Alimentation	bus
Consommation	10 mA
Résolution	0.1 C°
Montage	Support ou encastré dans un mur
Connexion	Connecteurs rapides
Dimensions	46 mm L x 28 mm H x 15 mm P
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C

5. Sonde DSTE01

Fournie avec le module DTEM01, la DSTE01 est une sonde de température dont les mesures sont envoyées au DTEM01.

Cette sonde n'est compatible avec aucun autre module de la gamme Domintell.



6. Instructions de montage (DSTE01)

La sonde métallique du DSTE01 doit être encastrée à fleur d'un mur ou plafond.

7. Câblage (DSTE01)

La sonde DSTE01 doit être câblée aux connecteurs rapides *ST out* du module DTEM01.

8. Spécifications (DSTE01)

Dimensions	12 mm L x 8 mm Ø
Type de sonde de température	PTN

DTEM01

Module de prise de température + sonde

9. Garantie

Aucune garantie n'est accordée si le module est utilisé à des fins autres que l'alimentation d'un système Domintell. Tout équipement Domintell doit être installé selon les recommandations du fabricant ainsi que les normes et règles de construction et d'installations électriques en vigueur au moment de l'installation.

Les DTEM01 et DSTE01 sont couverts par une garantie de deux ans.

Aucune garantie ne sera accordée si le produit est transformé, est entretenu contrairement aux règles prescrites (ex : boîtier ouvert, oxydation, etc.), subit des dégâts causés par des facteurs naturels externes (ex : foudre, gel, infiltrations d'eau, humidité, etc.) ou des dégâts causés par des facteurs accidentels externes (ex : chute, incendie, surcharge, commande erronée, etc.). La garantie est non-applicable pour tout dommage résultant d'usages contraires aux recommandations de Domintell ou toute autre cause n'ayant aucun rapport avec le logiciel ou le matériel Domintell.